



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

donderdag

jeudi

05-06-2008

05-06-2008

Namiddag

Après-midi

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V - N-VA</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams – Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>Open Vld</i>	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
<i>PS</i>	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a+VI.Pro</i>	<i>Socialistische Partij Anders – VlaamsProgressieven</i>
<i>VB</i>	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
	<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>		<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>	<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>
<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>	<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>
<i>MOT</i>	<i>alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)</i>	<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD VAN DE BIJLAGE

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

KAMER	5	CHAMBRE	5
Commissies	5	Commissions	5
Samenstelling van commissie	5	Composition commission	5
Verslagen	5	Rapports	5
Interpellaties	6	Interpellations	6
Interpellatieverzoek	6	Demande d'interpellation	6
Voorstellen	6	Propositions	6
Toelating tot drukken	6	Autorisation d'impression	6
Inoverwegingnemen	7	Prises en considération	7
SENAAT	9	SENAT	9
Overgezonden ontwerp	9	Projet transmis	9
Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen	9	Projets transmis en vue de la sanction royale	9
Aangenomen ontwerp	10	Projet adopté	10
REKENHOF	10	COUR DES COMPTES	10
Audit	10	Audit	10
Inzage- en informatierecht	10	Droit de regard et d'information	10
GRONDWETTELIJK HOF	10	COUR CONSTITUTIONNELLE	10
Arresten	10	Arrêts	10
Prejudiciële vragen	12	Questions préjudicielles	12
HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE	12	CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE	12
Motie	12	Motion	12
REGERING	13	GOUVERNEMENT	13
Wetsontwerpen	13	Projets de loi	13
EG-Ministerraad	14	Conseil des ministres de la CE	14
VERSLAGEN INGEDIEND	14	RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	14
KRACHTENS WETSBEPALINGEN	14	Protection des consommateurs	14
Bescherming van de consumenten	14	Modernisation de l'Ordre judiciaire	14
Modernisering van de Rechterlijke Orde	14	Cour d'appel de Mons	14
Hof van beroep te Bergen	14	Cour du travail de Bruxelles	15
Arbeidshof te Brussel	15	Tribunal de première instance de Nivelles	15
Rechtbank van eerste aanleg te Nijvel	15	Parquet près la cour d'appel de Gand	15
Parket bij het hof van beroep te Gent	15	Auditorat général près la cour du travail de Bruxelles	15
Auditoraat-generaal bij het arbeidshof te Brussel	15	Auditorat général près la cour du travail de Gand	15
Auditoraat-generaal bij het arbeidshof te Gent	15	Parquet de Liège	16
Parket te Luik	16	AUTRES RAPPORTS	16
ANDERE VERSLAGEN	16	APETRA	16
APETRA	16		

MOTIES	16	MOTIONS	16
Ingediend	16	Dépôt	16
VARIA	17	DIVERS	17
Hof van Cassatie	17	Cour de cassation	17
TUC RAIL	17	TUC RAIL	17

**MEDEDELINGEN AAN DE
PLENUMVERGADERING**

donderdag 5 JUNI 2008

KAMER

Commissies

Samenstelling van commissie

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

**COMMUNICATIONS A LA
SEANCE PLENIERE**

jeudi 5 JUIN 2008

CHAMBRE

Commissions

Composition commission

(application de l'article 157.6 du Règlement)

WIJZIGINGEN VOORGESTELD DOOR DE CDH-FRACTIE :

MODIFICATIONS PROPOSEES PAR LE GROUPE CDH :

Bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de parlementaire werkzaamheden

Effectieve leden

De heer Christian Brotcorne toevoegen.

Plaatsvervangers

De heer Christian Brotcorne schrappen.

Commission spéciale du Règlement et de la Réforme du travail parlementaire

Membres effectifs

Ajouter M. Christian Brotcorne.

Membres suppléants

Supprimer M. Christian Brotcorne.

Verslagen

Rapports

Volgende verslagen werden ingediend :
namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, door de heer Georges Dallemagne, over :

- het voorstel van resolutie (de heer Xavier Baeselen, mevrouw Hilde Vautmans, de heren André Flahaut en Roel Deseyn, mevrouw Brigitte Wiaux, de heren Daniel Bacquellaine, Jean-Luc Crucke, Daniel Ducarme en Herman De Croo en mevrouw Nathalie Muylle) betreffende Tibet en de organisatie van de Olympische Zomerspelen 2008 : nr. 1047/6.

- het voorstel van resolutie (de heren Gerolf Annemans, Hagen Goyvaerts, Bert Schoofs en Francis Van den Eynde en mevrouw Alexandra Colen) over de kwestie Tibet : nr. 356/2.

- het voorstel van resolutie (de heer Wouter De Vriendt, mevrouw Juliette Boulet en de heren Stefaan Van Hecke en Georges Gilkinet) betreffende China en de Olympische Zomerspelen van Peking 2008 : nr. 367/2.

- het voorstel van resolutie (de heren Gerolf Annemans, Hagen Goyvaerts, Bert Schoofs en Francis Van den Eynde en mevrouw Alexandra Colen) betreffende de schendingen van de mensenrechten in China naar aanleiding van de

Les rapports suivants ont été déposés :
au nom de la commission des Relations extérieures, par M. Georges Dallemagne, sur :

- la proposition de résolution (M. Xavier Baeselen, Mme Hilde Vautmans, MM. André Flahaut et Roel Deseyn, Mme Brigitte Wiaux, MM. Daniel Bacquellaine, Jean-Luc Crucke, Daniel Ducarme et Herman De Croo et Mme Nathalie Muylle) relative au Tibet et à l'organisation des Jeux Olympiques d'été 2008 : n° 1047/6.

- la proposition de résolution (MM. Gerolf Annemans, Hagen Goyvaerts, Bert Schoofs et Francis Van den Eynde et Mme Alexandra Colen) sur la question du Tibet : n° 356/2.

- la proposition de résolution (M. Wouter De Vriendt, Mme Juliette Boulet et MM. Stefaan Van Hecke et Georges Gilkinet) relative à la Chine et aux Jeux olympiques d'été de Pékin 2008 : n° 367/2.

- la proposition de résolution (MM. Gerolf Annemans, Hagen Goyvaerts, Bert Schoofs et Francis Van den Eynde et Mme Alexandra Colen) relative aux violations des droits de l'homme en Chine dans la perspective des Jeux olympiques

Olympische Spelen van 2008 in Peking : de Pékin en 2008 : n° 607/2.
nr. 607/2.

- het voorstel van resolutie (de heren Gerolf Annemans en Francis Van den Eynde) tot het voeren van een onafhankelijk internationaal VN-onderzoek naar aanleiding van de zware repressie tegen Tibetanen : nr. 1020/2.

- het voorstel van resolutie (de heer Bruno Tuybens) betreffende de mensenrechtensituatie in China naar aanleiding van de Olympische Spelen : nr. 1051/2.

- la proposition de résolution (MM. Gerolf Annemans et Francis Van den Eynde) relative à l'organisation d'une enquête internationale indépendante de l'ONU sur la répression féroce à l'encontre des Tibétains : n° 1020/2.

- la proposition de résolution (M. Bruno Tuybens) relative à la situation des droits de l'homme en Chine à l'occasion des Jeux olympiques : n° 1051/2.

Interpellaties

Interpellations

Interpellatieverzoek

Demande d'interpellation

- de heer Bert Schoofs tot de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over "het in kaart brengen van de criminaliteit ingedeeld op grond van de etnische afkomst van de daders".

(nr. 65 – verzonden naar de commissie voor de Justitie)

- M. Bert Schoofs au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur "le recensement de la criminalité en fonction de l'origine ethnique des auteurs".

(n° 65 – renvoi à la commission de la Justice)

Voorstellen

Propositions

Toelating tot drukken

Autorisation d'impression

1. Wetsvoorstel (de heren Jean Marie Dedecker en Robert Van de Velde) tot wijziging van de wetgeving betreffende de uitkering van een vergoeding aan zelfstandigen die het slachtoffer zijn van hinder ten gevolge van openbare werken, nr. 1193/1.

2. Wetsvoorstel (mevrouw Camille Dieu en de heer Stefaan Vercamer) tot verhoging van de forfaitaire bedragen die worden uitgekeerd aan de slachtoffers van een arbeidsongeval of een beroepsziekte, alsook tot herstel van de sociaaleconomische percentages als parameter bij de berekening van het percentage blijvende arbeidsongeschiktheid van de slachtoffers van een beroepsziekte die de leeftijd van 65 jaar hebben bereikt, nr. 1194/1.

3. Voorstel van resolutie (de heer Yvan Mayeur en de dames Valérie Déom en Colette Burgeon) betreffende een betere bescherming van vrouwen die een beroep doen op in-vitrofertilisatie, nr. 1195/1.

4. Wetsvoorstel (de heer Patrick Moriau c.s.) om financiële speculatie op de prijsstijging van voedingsproducten in België te verbieden, nr. 1196/1.

5. Voorstel van resolutie (de heer Patrick Moriau c.s.) met betrekking tot een nieuw algemeen beleid inzake de strijd tegen de honger in het licht van de wereldvoedselcrisis, nr. 1997/1.

1. Proposition de loi (MM. Jean Marie Dedecker et Robert Van de Velde) modifiant la législation relative au paiement d'une indemnité aux travailleurs indépendants victimes de nuisances dues à la réalisation de travaux publics, n° 1193/1.

2. Proposition de loi (Mme Camille Dieu et M. Stefaan Vercamer) augmentant les montants forfaitaires accordés aux victimes d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle et réinstaurant les pourcentages socio-économiques dans le calcul du taux d'incapacité permanente des victimes d'une maladie professionnelle qui ont atteint l'âge de 65 ans, n° 1194/1.

3. Proposition de résolution (M. Yvan Mayeur et Mmes Valérie Déom et Colette Burgeon) concernant une meilleure protection de la femme ayant recours à la fécondation in vitro, n° 1195/1.

4. Proposition de loi (M. Patrick Moriau et consorts) visant à interdire en Belgique la spéculation financière sur la hausse des prix des produits alimentaires, n° 1196/1.

5. Proposition de résolution (M. Patrick Moriau et consorts) relative à une nouvelle politique générale de lutte contre la faim dans la perspective de la crise alimentaire mondiale, n° 1197/1.

6. Voorstel van resolutie (de heer Jef Van den Bergh c.s.) tot de invoering van een verbod op de verkoop, het plaatsen of laten plaatsen van Mosquito-toestellen en gelijkaardige technische apparaten in België, nr. 1198/1.

7. Voorstel van resolutie (de heer Patrick Moriau en de dames Linda Musin en Clotilde Nyssens) betreffende een betere socialisering van honden, nr. 1199/1.

8. Wetsvoorstel (de heer Jean-Marc Nollet c.s.) betreffende de bescherming van de rechten van de werknemers bij de luchtvervoerondernemingen, nr. 1203/1.

9. Voorstel van resolutie (de heer Daniel Bacquelaine c.s.) betreffende de hervorming van de werkloosheidsverzekering, nr. 1204/1.

10. Voorstel van resolutie (mevrouw Katia della Faille de Leverghem c.s.) betreffende het organiseren van een rondetafel met het oog op een verminderd gebruik van zout, suikers en vetten in bereide voeding, nr. 1205/1.

11. Wetsvoorstel (de heer Xavier Baeselen c.s.) tot wijziging van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis en van de wet van 13 maart 1973 betreffende de vergoeding voor onwerkzame voorlopige hechtenis, nr. 1208/1.

12. Wetsvoorstel (mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers c.s.) betreffende de reclame voor de informatie over en de verkoop van pesticiden en biociden aan de niet-professionele gebruikers, nr. 1209/1.

13. Wetsvoorstel (de heer Hagen Goyvaerts c.s.) tot opheffing van de wet van 31 januari 2003 houdende de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie, nr. 1210/1.

14. Wetsvoorstel (de heer Guido De Padt c.s.) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de betekening in strafzaken betreft, nr. 1211/1.

6. Proposition de résolution (M. Jef Van den Bergh et consorts) visant à instaurer une interdiction de vendre, de placer ou de faire placer des appareils "Mosquito" ainsi que des appareils techniques similaires en Belgique, n° 1198/1.

7. Proposition de résolution (M. Patrick Moriau et Mmes Linda Musin et Clotilde Nyssens) visant à améliorer la socialisation des chiens dans la société, n° 1199/1.

8. Proposition de loi (M. Jean-Marc Nollet et consorts) relative à la protection des droits des travailleurs dans les entreprises de transport aérien, n° 1203/1.

9. Proposition de résolution (M. Daniel Bacquelaine et consorts) visant à réformer le système d'assurance-chômage, n° 1204/1.

10. Proposition de résolution (Mme Katia della Faille de Leverghem et consorts) relative à l'organisation d'une table ronde en vue de réduire l'utilisation de sel, de sucres et de graisses dans les aliments préparés, n° 1205/1.

11. Proposition de loi (M. Xavier Baeselen et consorts) modifiant la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive ainsi que la loi du 13 mars 1973 relative à l'indemnité en cas de détention préventive inopérante, n° 1208/1.

12. Proposition de loi (Mme Thérèse Snoy et d'Oppuer et consorts) sur la publicité, l'information et la vente des pesticides et biocides aux particuliers, n° 1209/1.

13. Proposition de loi (M. Hagen Goyvaerts et consorts) abrogeant la loi du 31 janvier 2003 sur la sortie progressive de l'énergie nucléaire à des fins de production industrielle d'électricité, n° 1210/1.

14. Proposition de loi (M. Guido De Padt et consorts) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la signification en matière pénale, n° 1211/1.

Inoverwegingen

1. Wetsvoorstel (de heer Herman De Croo c.s.) tot wijziging van de Pachtwet wat de opzegging door de verpachter betreft, nr. 1177/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

2. Wetsvoorstel (de dames Muriel Gerkens en Tinne Van der Straeten) tot wijziging van de wet van 11 april 2003 betreffende de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van splijtstoffen bestraald in deze kerncentrales, teneinde de

Prises en considération

1. Proposition de loi (M. Herman De Croo et consorts) modifiant la loi sur le bail à ferme en ce qui concerne le congé donné par le bailleur, n° 1177/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

2. Proposition de loi (Mmes Muriel Gerkens et Tinne Van der Straeten) modifiant la loi du 11 avril 2003 sur les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion des matières fissiles irradiées dans ces centrales, en vue de renforcer

onafhankelijkheid van de Commissie voor nucleaire voorzieningen te versterken, de aangelegde provisies te bestemmen voor maatregelen ter verbetering van de energie-efficiëntie en de energie-onafhankelijkheid van België te beperken, nr. 1178/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

3. Wetsvoorstel (de heren Peter Luykx, Hendrik Bogaert en Jan Jambon) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wat betreft de termijn voor de indiening van elektronische aangiften, nr. 1179/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

4. Voorstel (de heren Bruno Stevenheydens en Hagen Goyvaerts en mevrouw Barbara Pas) tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie wat de dotaties aan de koninklijke familie betreft, nr. 1182/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

5. Wetsvoorstel (de heer Roel Deseyn en mevrouw Sonja Becq) tot wijziging van de wetgeving inzake het vaderschapsverlof wat de duur van het verlof betreft, nr. 1183/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

6. Wetsvoorstel (de heren Jean Cornil, Alain Mathot en Guy Coëme) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde en het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, teneinde het mecenaat aan te moedigen, nr. 1184/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

7. Voorstel van resolutie (de heer David Geerts c.s.) ter beveiliging van de fietser in de dode hoek van vrachtwagens, nr. 1191/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

8. Wetsvoorstel (de heren Jean Marie Dedecker en Robert Van de Velde) tot wijziging van de wetgeving betreffende de uitkering van een vergoeding aan zelfstandigen die het slachtoffer zijn van hinder ten gevolge van openbare werken, nr. 1193/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

9. Voorstel van resolutie (de heer Daniel Bacquelaine c.s.) betreffende de hervorming van

l'indépendance de la Commission des provisions nucléaires, de consacrer ces provisions à des mesures visant à améliorer l'efficacité énergétique et de réduire la dépendance énergétique de la Belgique, n° 1178/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

3. Proposition de loi (MM. Peter Luykx, Hendrik Bogaert et Jan Jambon) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne le délai d'introduction des déclarations électroniques, n° 1179/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

4. Proposition (MM. Bruno Stevenheydens et Hagen Goyvaerts et Mme Barbara Pas) visant à instituer une commission d'enquête parlementaire en ce qui concerne les dotations accordées à la famille royale, n° 1182/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

5. Proposition de loi (M. Roel Deseyn et Mme Sonja Becq) modifiant la législation en matière de congé de paternité, en ce qui concerne la durée du congé, n° 1183/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

6. Proposition de loi (MM. Jean Cornil, Alain Mathot et Guy Coëme) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992, le Code de la taxe sur la valeur ajoutée et l'arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, visant à encourager le mécénat, n° 1184/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

7. Proposition de résolution (M. David Geerts et consorts) relative à la sécurisation des cyclistes dans l'angle mort des camions, n° 1191/1.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

8. Proposition de loi (MM. Jean Marie Dedecker et Robert Van de Velde) modifiant la législation relative au paiement d'une indemnité aux travailleurs indépendants victimes de nuisances dues à la réalisation de travaux publics, n° 1193/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

9. Proposition de résolution (M. Daniel Bacquelaine et consorts) visant à réformer le

de werkloosheidsverzekering, nr. 1204/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

10. Voorstel van resolutie (de heer Philippe Henry, mevrouw Tinne Van der Straeten, de heer Jean-Marc Nollet en de dames Meyrem Almaci, Muriel Gerkens en Thérèse Snoy) betreffende de conclusies van de hoorzittingen en debatten ingevolge het rapport van de Commissie "Energie 2030", nr. 1212/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

11. Wetsvoorstel (de heer David Geerts) tot instelling van het verbod op de verkoop en het gebruik van systemen en apparaten die hoogfrequente golven uitzenden, die geluidshinder of geluidsoverlast bezorgen aan personen, nr. 1224/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

12. Wetsvoorstel (de heren Stefaan Vercamer en Jan Mortelmans) tot wijziging van de wetten van 9 mei 2008 die naturalisaties verlenen, nr. 1225/1.

Verzonden naar de commissie voor de Naturalisaties

système d'assurance-chômage, n° 1204/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

10. Proposition de résolution (M. Philippe Henry, Mme Tinne Van der Straeten, M. Jean-Marc Nollet et Mmes Meyrem Almaci, Muriel Gerkens et Thérèse Snoy) relative aux conclusions des auditions et débats faisant suite au rapport de la Commission "Energie 2030", n° 1212/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

11. Proposition de loi (M. David Geerts) visant à instaurer une interdiction de vendre et d'utiliser des systèmes et appareils émettant des ondes à haute fréquence provoquant des gênes ou nuisances sonores pour les personnes, n° 1224/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

12. Proposition de loi (MM. Stefaan Vercamer et Jan Mortelmans) modifiant les lois du 9 mai 2008 accordant des naturalisations, n° 1225/1.

Renvoi à la commission des Naturalisations

SENAAT

Overgezonden ontwerp

Bij brief van 29 mei 2008 zendt de Senaat het wetsontwerp tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 september 1999 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen, om te wijzen op de gevaren van alcoholgebruik bij zwangere vrouwen (nr. 1206/1) over, zoals hij het in vergadering van die datum heeft aangenomen.

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

~ Bij brieven van 29 mei 2008 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geamendeerde ontwerpen :

- het ontwerp van programmawet (nr. 1011/21);
- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (I) (nr. 1012/15).

~ Bij brief van 29 mei 2008 zendt de Senaat over,

SENAT

Projet transmis

Par message du 29 mai 2008, le Sénat transmet tel qu'il l'a adopté en séance de cette date, le projet de loi modifiant l'arrêté royal du 13 septembre 1999 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées, afin d'attirer l'attention sur les risques liés à la consommation d'alcool pendant la grossesse (n° 1206/1).

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Projets transmis en vue de la sanction royale

~ Par messages du 29 mai 2008, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets suivants, le Sénat ne les ayant pas amendés :

- le projet de loi-programme (n° 1011/21);
- le projet de loi portant des dispositions diverses (I) (n° 1012/15).

~ Par message du 29 mai 2008, le Sénat

met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerd wetsontwerp strekkende tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 19 maart 2007 in uitvoering van artikel 46 van de wet van 13 december 2006 houdende diverse bepalingen betreffende gezondheid (nr. 1069/3).

Ter kennisgeving

transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi confirmant l'arrêté royal du 19 mars 2007 en application de l'article 46 de la loi du 13 décembre 2006 portant des dispositions diverses en matière de santé (n° 1069/3), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

Pour information

Aangenomen ontwerp

Projet adopté

Bij brief van 29 mei 2008 meldt de Senaat dat hij in vergadering van die datum, het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (II) (nr. 1013/7) heeft aangenomen.

Ter kennisgeving

Par message du 29 mai 2008, le Sénat fait connaître qu'il a adopté en séance de cette date, le projet de loi portant des dispositions diverses (II) (n° 1013/7).

Pour information

REKENHOF

COUR DES COMPTES

Audit

Audit

Bij brief van 30 mei 2008 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof, met toepassing van artikel 180 van de Grondwet, het auditverslag "Private socialeverzekeringsfondsen voor zelfstandigen - Controle door de overheid".

Indiening ter griffie, in de bibliotheek, verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar de commissie voor de Sociale Zaken

Par lettre du 30 mai 2008, le premier président de la Cour des comptes transmet, en application de l'article 180 de la Constitution, le rapport d'audit "Caisses privées d'assurances sociales pour travailleurs indépendants - Contrôle par les pouvoirs publics".

Dépôt au greffe, à la bibliothèque, renvoi à la commission des Finances et du Budget et à la commission des Affaires sociales

Inzage- en informatierecht

Droit de regard et d'information

Bij brief van 28 mei 2008 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof een kopie van de vraag om informatie die het Rekenhof heeft ontvangen van de heer Jan Jambon betreffende de dotaties aan de leden van de koninklijke familie alsmede een afschrift van het antwoord van het Rekenhof aan de heer Jan Jambon.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Par lettre du 28 mai 2008, le premier président de la Cour des comptes transmet une copie de la demande d'informations qu'elle a reçue de M. Jan Jambon concernant les dotations attribuées aux membres de la famille royale ainsi que de la réponse de la Cour des comptes à M. Jan Jambon.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

GRONDWETTELIJK HOF

COUR CONSTITUTIONNELLE

Arresten

Arrêts

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het arrest nr. 81/2008 uitgesproken op 27 mei 2008 over de beroepen tot vernietiging van de artikelen 80, 154, 157, 175, 180, 185, 186, 189, 192 en 235 van de wet van 15 september 2006 tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, ingesteld door de

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- l'arrêt n° 81/2008 rendu le 27 mai 2008 relatif aux recours en annulation des articles 80, 154, 157, 175, 180, 185, 186, 189, 192 et 235 de la loi du 15 septembre 2006 réformant le Conseil d'Etat et créant un Conseil du Contentieux des Etrangers, introduits par l'asbl "Vluchtelingenwerk Vlaanderen", par l'Ordre des barreaux

vzw Vluchtelingenwerk Vlaanderen, door de "Ordre des barreaux francophones et germanophone" en de Orde van Vlaamse balies en door de vzw "Association pour le droit des Etrangers" en anderen; het Hof vernietigt, in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, zoals gewijzigd bij de wet van 15 september 2006 tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen :

a) artikel 39/57, eerste lid;

b) in de tweede zin van het tweede lid van artikel 39/82, § 4, de woorden "binnen de vierentwintig uren";

c) in de tweede zin van het tweede lid van artikel 39/82, § 4, de woorden "Indien de Raad zich evenwel niet heeft uitgesproken binnen de voormelde 72 uur of";

d) artikel 39/83;

e) in artikel 39/85, derde lid, de woorden "Indien de Raad zich niet heeft uitgesproken binnen de in het tweede lid bedoelde 72 uur of".

(rolnummers : 4187, 4190 en 4192)

- het arrest nr. 82/2008 uitgesproken op 27 mei 2008 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 13, § 1, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, artikel 14 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, de artikelen 99, § 1, eerste lid, 4°, en vijfde lid, 146, vierde lid, en 198bis van het decreet van het Vlaamse Gewest van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, artikel 44, § 1, 2, van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw en artikel 42, § 1, 2°, van het decreet van het Vlaamse Gewest betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, gesteld door het hof van beroep te Gent.

(rolnummer : 4202)

- het arrest nr. 83/2008 uitgesproken op 27 mei 2008 over het beroep tot vernietiging van de wet van 26 november 2006 houdende wijziging van artikel 51 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingesteld door Frank Van den Broecke en anderen

(rolnummer : 4213)

- het arrest nr. 84/2008 uitgesproken op 27 mei 2008 over het beroep tot vernietiging van de artikelen 62 tot 66 van de programmawet (I) van 27 december 2006, ingesteld door de vzw Algemeen Eigenaars en Mede-Eigenaarssyndicaat en anderen.

(rolnummer : 4250)

- het arrest nr. 85/2008 uitgesproken op

francophones et germanophone et l'"Orde van Vlaamse balies" et par l'asbl Association pour le droit des Etrangers et autres; la Cour annule, dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 15 septembre 2006 réformant le Conseil d'Etat et créant un Conseil du Contentieux des Etrangers :

a) l'article 39/57, alinéa 1^{er};

b) à la deuxième phrase de l'alinéa 2 de l'article 39/82, § 4, les mots "dans les vingt-quatre heures";

c) à la deuxième phrase de l'alinéa 2 de l'article 39/82, § 4, les mots "Si le Conseil ne s'est pas prononcé dans le délai précité de septante-deux heures ou";

d) l'article 39/83;

e) à l'article 39/85, alinéa 3, les mots "Si le Conseil ne s'est pas prononcé dans le délai de septante-deux heures visé à l'alinéa 2".

(n^{os} du rôle : 4187, 4190 et 4192)

- l'arrêt n° 82/2008 rendu le 27 mai 2008 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 13, § 1^{er}, du décret de la Région flamande du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et à la gestion des déchets, l'article 14 du décret de la Région flamande du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel, les articles 99, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, et alinéa 5, 146, alinéa 4, et 198bis du décret de la Région flamande du 18 mai 1999 portant organisation de l'aménagement du territoire, l'article 44, § 1^{er}, 2, de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme et l'article 42, § 1^{er}, 2°, du décret de la Région flamande relatif à l'aménagement du territoire, coordonné le 22 octobre 1996, posées par la cour d'appel de Gand.

(n° du rôle : 4202)

- l'arrêt n° 83/2008 rendu le 27 mai 2008 relatif au recours en annulation de la loi du 26 novembre 2006 portant modification de l'article 51 du Code des impôts sur les revenus 1992, introduit par Frank Van den Broecke et autres.

(n° du rôle : 4213)

- l'arrêt n° 84/2008 rendu le 27 mai 2008 relatif au recours en annulation des articles 62 à 66 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, introduit par l'asbl Syndicat National des Propriétaires et Copropriétaires et autres.

(n° du rôle : 4250)

- l'arrêt n° 85/2008 rendu le 27 mai 2008 relatif à

27 mei 2008 over de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 25 en 63 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 20 april 2001 betreffende de organisatie van het personenvervoer over de weg en tot oprichting van de Mobiliteitsraad van Vlaanderen, gesteld door de politierechtbank te Vilvoorde.

(rolnummer : 4261)

- het arrest nr. 86/2008 uitgesproken op 27 mei 2008 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 7, § 1, 2°, c), van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

(rolnummer : 4285)

- het arrest nr. 87/2008 uitgesproken op 27 mei 2008 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 104, 2°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummer : 4300)

- het arrest nr. 88/2008 uitgesproken op 27 mei 2008 over de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 21, § 6, en 33ter, § 1, 1°, a), van het decreet van het Vlaamse Gewest van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummer : 4319)

Ter kennisgeving

la question préjudicielle concernant les articles 25 et 63 du décret de la Région flamande du 20 avril 2001 relatif à l'organisation du transport de personnes par la route et à la création du Conseil de Mobilité de la Flandre, posée par le tribunal de police de Vilvorde.

(n° du rôle : 4261)

- l'arrêt n° 86/2008 rendu le 27 mai 2008 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 7, § 1^{er}, 2°, c), du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le tribunal de première instance de Liège.

(n° du rôle : 4285)

- l'arrêt n° 87/2008 rendu le 27 mai 2008 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 104, 2°, du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le tribunal de première instance de Bruxelles.

(n° du rôle : 4300)

- l'arrêt n° 88/2008 rendu le 27 mai 2008 relatif à la question préjudicielle concernant les articles 21, § 6, et 33ter, § 1^{er}, 1°, a), du décret de la Région flamande du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais, posée par le tribunal de première instance de Bruxelles.

(n° du rôle : 4319)

Pour information

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 416, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering, gesteld door het Hof van Cassatie;
- de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 235ter en 416, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering, gesteld door het Hof van Cassatie;

de beschikking tot samenvoeging van de zaken en de beschikking tot samenvoeging van de zaak nr. 4463 en de reeds samengevoegde zaken nrs 4457, 4458 en 4460.

(rolnummers : 4457, 4458, 4460 en 4463)

Ter kennisgeving

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

Motie

Bij brief van 29 mei 2008 zendt de voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie een motie met betrekking tot de gerechtelijke opleiding.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- les questions préjudicielles concernant l'article 416, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, posées par la Cour de cassation;
- les questions préjudicielles concernant les articles 235ter et 416, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, posées par la Cour de cassation;

l'ordonnance joignant les affaires et l'ordonnance joignant l'affaire n° 4463 et les affaires déjà jointes n^{os} 4457, 4458 et 4460.

(n^{os} du rôle : 4457, 4458, 4460 et 4463)

Pour information

CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

Motion

Par lettre du 29 mai 2008, le président du Conseil supérieur de la Justice transmet une motion relative à la formation judiciaire.

Renvoi à la commission de la Justice

REGERING

GOUVERNEMENT

Wetsontwerpen

Projets de loi

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- wetsontwerp houdende diverse bepalingen (I) (nr. 1200/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Met toepassing van artikel 74, 4, d, van het Reglement werd dit wetsontwerp met stemrecht naar de volgende bevoegde commissies verzonden :

- Commissie voor de Financiën en de Begroting :
Art. nrs 1 tot 53

- Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw :

Art. nrs 54 tot 65, 68 tot 79

- Commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch Recht :

Art. nrs 66 en 67

- Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing :

Art. nrs 80 tot 82, 97, 103 tot 150

- Commissie voor de Sociale Zaken :

Art. nrs 83 tot 96, 98 tot 102, 151 tot 162

- Commissie voor de Justitie :

Art. nrs 163 tot 172

- Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt :

Art. nrs 173 tot 184

- Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven :

Art. nrs 185 tot 198

- wetsontwerp houdende diverse bepalingen (II) (nr. 1201/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

- wetsontwerp ter opheffing van de retributie van 0,1 euro op de emissierechten die gratis worden toegekend (nr. 1202/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

- wetsontwerp houdende eindregeling van de begrotingen van de diensten van algemeen bestuur van de Staat van het jaar 2006 en van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (nr. 1207/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- projet de loi portant des dispositions diverses (I) (n° 1200/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

En application de l'article 74, 4, d, du Règlement, ce projet de loi a été renvoyé avec voix délibérative aux commissions compétentes suivantes :

- Commission des Finances et du Budget :
Art. n°s 1 à 53

- Commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture :

Art. n°s 54 à 65, 68 à 79

- Commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique :

Art. n°s 66 et 67

- Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société :

Art. n°s 80 à 82, 97, 103 à 150

- Commission des Affaires sociales :

Art. n°s 83 à 96, 98 à 102, 151 à 162

- Commission de la Justice :

Art. n°s 163 à 172

- Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique :

Art. n°s 173 à 184

- Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques :

Art. n°s 185 à 198

- projet de loi portant des dispositions diverses (II) (n° 1201/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)

Renvoi à la commission de la Justice

- projet de loi portant abrogation de la rétribution de 0,1 euro sur les quotas d'émission alloués gratuitement (n° 1202/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- projet de loi contenant le règlement définitif des budgets des services d'administration générale de l'Etat pour l'année 2006 et des Services de l'Etat à gestion séparée pour les années précédentes (n° 1207/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

EG-Ministerraad

Conseil des ministres de la CE

Bij brief van 28 mai 2008 zendt de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen de gedocumenteerde agenda van de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken van 5-6 juni 2008.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 28 mai 2008, le vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles transmet l'ordre du jour documenté du Conseil Justice et Affaires intérieures des 5-6 juin 2008.

Renvoi à la commission de la Justice

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS
WETSBEPALINGENRAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE
DISPOSITIONS LEGALES

Bescherming van de consumenten

Protection des consommateurs

Bij brief van 23 mei 2008 zendt de minister van Klimaat en Energie, overeenkomstig artikel 9 van de wet van 1 september 2004 betreffende de bescherming van de consumenten bij verkoop van consumptiegoederen, het evaluatierapport over de toepassing van deze wet.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Par lettre du 23 mai 2008, le ministre du Climat et de l'Energie transmet, conformément à l'article 9 de la loi du 1^{er} septembre 2004 relative à la protection des consommateurs en cas de vente de biens de consommation, le rapport d'évaluation sur l'application de cette loi.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Modernisering van de Rechterlijke Orde

Modernisation de l'Ordre judiciaire

Bij brief van 30 mei 2008 zendt de voorzitter van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde, overeenkomstig artikel 2 van de wet van 20 juli 2006 tot instelling van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde en de Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde, het jaarverslag 2008, werking 2007 (periode 1 maart 2007 tot 29 februari 2008) van de Commissie.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 30 mai 2008, le président de la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire, transmet, conformément à l'article 2 de la loi du 20 juillet 2006 instaurant la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire et le Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire, le rapport annuel 2008, activités 2007 (période du 1^{er} mars 2007 au 29 février 2008) de la Commission.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de la Justice

Hof van beroep te Bergen

Cour d'appel de Mons

Bij brief van 27 mei 2008 zendt de eerste voorzitter van het hof van beroep te Bergen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2007 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van het hof van beroep te Bergen, welke doorging op 23 mei 2008.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 27 mai 2008, le premier président de la cour d'appel de Mons transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2007 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale de la cour d'appel de Mons qui s'est tenue le 23 mai 2008.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidshof te Brussel

Cour du travail de Bruxelles

Bij brief van 30 mei 2008 zendt de eerste voorzitter van het arbeidshof te Brussel, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidshof te Brussel voor het jaar 2007.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 30 mai 2008, le premier président de la cour du travail de Bruxelles transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de la cour du travail de Bruxelles pour l'année 2007.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Rechtbank van eerste aanleg te Nijvel

Tribunal de première instance de Nivelles

Bij brief van 30 mei 2008 zendt de wvd voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2007 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel, welke doorging op 27 mei 2008.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 30 mai 2008, le président ff. du tribunal de première instance de Nivelles transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2007 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance de Nivelles qui s'est tenue le 27 mai 2008.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parket bij het hof van beroep te Gent

Parquet près la cour d'appel de Gand

Bij brief van 29 mei 2008 zendt de procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent voor het jaar 2007, goedgekeurd door de korpsvergadering van 26 mei 2008.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 29 mai 2008, le procureur général près la cour d'appel de Gand transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur général près la cour d'appel de Gand relatif à l'année 2007, approuvé par l'assemblée de corps du 26 mai 2008.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Auditoraat-generaal bij het arbeidshof te Brussel

Auditorat général près la cour du travail de Bruxelles

Bij brief van 29 mei 2008 zendt de procureur-generaal bij het arbeidshof te Brussel, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het auditoraat-generaal bij het arbeidshof te Brussel voor het jaar 2007, goedgekeurd door de korpsvergadering van 23 mei 2008.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 29 mai 2008, le procureur général près la cour du travail de Bruxelles transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat général près la cour du travail de Bruxelles relatif à l'année 2007, approuvé par l'assemblée de corps du 23 mai 2008.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Auditoraat-generaal bij het arbeidshof te Gent

Auditorat général près la cour du travail de Gand

Bij brief van 27 mei 2008 zendt de procureur-generaal bij het arbeidshof te Gent, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van

Par lettre du 27 mai 2008, le procureur général près la cour du travail de Gand transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de

het auditoraat-generaal bij het arbeidshof te Gent voor het jaar 2007 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 14 mei 2008.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

l'auditorat général près la cour du travail de Gand relatif à l'année 2007 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 14 mai 2008.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parket te Luik

Parquet de Liège

Bij brief van 29 mei 2008 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Luik voor het jaar 2007 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 28 mei 2008.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 29 mai 2008, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Liège relatif à l'année 2007 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 28 mai 2008.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

ANDERE VERSLAGEN

AUTRES RAPPORTS

APETRA

APETRA

Bij brief van 30 mei 2008 zendt de minister van Klimaat en Energie, overeenkomstig de artikelen 30 en 33, § 1, 2°, derde en vierde paragraaf van de statuten van APETRA en het koninklijk besluit van 15 juni 2006, het beleidsverslag 2007 van APETRA alsmede de jaarrekeningen 2007 en het verslag van het College van commissarissen over de jaarrekeningen afgesloten op 31 december 2007.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Par lettre du 30 mai 2008, le ministre du Climat et de l'Energie transmet, conformément aux articles 30 et 33, § 1^{er}, 2°, 3^{ème} et 4^{ème} paragraphes des statuts d'APETRA et l'arrêté royal du 15 juin 2006, le rapport de gestion 2007 d'APETRA, les comptes annuels 2007 ainsi que le rapport du Collège des commissaires sur les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2007.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

MOTIES

MOTIONS

Ingediend

Dépôt

Bij brief van 23 mei 2008 zendt de burgemeester van de gemeente Estaimpuis :

- een motie over de strijd tegen de genitale verminking van vrouwen;

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

- een motie over osteoporose.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Par lettre du 23 mai 2008, le bourgmestre de la commune d'Estaimpuis transmet :

- une motion sur la lutte contre les mutilations génitales féminines;

Renvoi à la commission de la Justice

- une motion sur l'ostéoporose.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

VARIA

DIVERS

Hof van Cassatie

Cour de cassation

Bij brief van 16 mei 2008 zendt de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie het werk dat gepubliceerd werd ter gelegenheid van de 175e verjaardag van het Belgische Hof van Cassatie.
Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 16 mai 2008, le premier président de la Cour de cassation transmet l'ouvrage qui a été publié à l'occasion du 175^e anniversaire de la Cour de cassation de Belgique.
Renvoi à la commission de la Justice

TUC RAIL

TUC RAIL

Bij brief van 22 mei 2008 zendt de nv TUC RAIL (*Belgian Rail Engineering*) "15 TUC RAIL in beeld en woord".
Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Par lettre du 22 mai 2008, la sa TUC RAIL (*Belgian Rail Engineering*) transmet "15 TUC RAIL en image et texte".
Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques